

A2.41.2 Il discorso indiretto con il passato prossimo

De indirecte rede met de voltooid tegenwoordige tijd



Je gebruikt dit om iets te vertellen dat in het verleden is gebeurd.

1. De formule is: werkwoord + "che" + passato prossimo.

Azione passata (*Actie in het verleden*)

Marco: "Sono stato al mercato." (*Marco: "Ik ben naar de markt geweest."*)

Giulia: "Ha convinto tutti." (*Giulia: "Hij/zij heeft iedereen overtuigd."*)

Fabio: "Ho rifiutato l'offerta." (*Fabio: "Ik heb het aanbod geweigerd."*)

Paolo e Maria: "Abbiamo fatto un compromesso." (*Paolo en Maria: "We hebben een compromis gesloten."*)

Frase indiretta (*Indirecte zin*)

Marco **dice che è stato** al mercato. (*Marco zegt dat hij naar de markt is geweest.*)

Giulia **pensa che hai convinto** tutti. (*Giulia denkt dat jij iedereen hebt overtuigd.*)

Fabio **dice che ha rifiutato** l'offerta. (*Fabio zegt dat hij het aanbod heeft geweigerd.*)

Paolo e Maria **dicono che hanno fatto** un compromesso. (*Paolo en Maria zeggen dat ze een compromis hebben gesloten.*)

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- Il responsabile dice che _____ un compromesso con il cliente.
a. hanno fare b. fanno c. ha fatto d. hanno fatto
- Giulia dice che _____ l'offerta perché non era conveniente.
a. rifiuta b. ha rifiutato c. ha rifiutare d. è rifiutato
- Marco pensa che _____ molto convincente nella discussione.
a. tu sia stato b. sei essere c. eri stato d. è stato
- Paolo scrive che _____ il fornitore con una controfferta.
a. hanno convinto b. convincano c. ha convinto d. hanno convinto a

1. hanno fatto 2. ha rifiutato 3. tu sia stato 4. hanno convinto

2. Kies de correcte zin in indirecte rede met de voltooid tegenwoordige tijd.

- Il collega dice che ha chiuso il contratto ieri.
 Il collega dice che chiude il contratto ieri.
 Il collega dice che ha chiudere il contratto ieri.
 - Il capo ha detto che aveva preso una decisione.
 Il capo ha detto che ha preso una decisione.
 Il capo ha detto di che ha preso una decisione.
1. Il collega dice che ha chiuso il contratto ieri. 2. Il capo ha detto che aveva preso una decisione.

3. Herschrijf de zinnen

1. Laura: "Ho inviato l'email al cliente."

(Laura zegt dat ze de e-mail naar de klant heeft gestuurd.)

2. Il responsabile: "Abbiamo cambiato l'orario della riunione."

(De verantwoordelijke zegt dat ze het tijdstip van de vergadering hebben veranderd.)

3. Noi: "Siamo arrivati in ritardo al colloquio."

(Wij zeggen dat we te laat op het sollicitatiegesprek zijn aangekomen.)

4. (Lei pensa che) Tu: "Hai firmato il contratto ieri?"

(Zij denkt dat jij het contract gisteren hebt ondertekend.)

4. In coppia, ricostruite la discussione usando il discorso indiretto al passato prossimo.

Situazione

Dopo una negoziazione, riferisci al tuo capo cosa hanno detto i clienti.

Discutere

- Qual è stata l'offerta e qual è stata la controfferta?
 - Chi ha rifiutato qualcosa e perché? Qual è stato il risultato? Come?
-

Parole e frasi utili

- durante la discussione, dicono che hanno fatto una controfferta
 - credo che il compromesso sia stato utile
 - lei dice che ha rifiutato l'offerta
-

Usare in conversazione

- X dice che ha rifiutato l'offerta.
- Y pensa che abbiamo fatto un compromesso.